

# Vorwort

Siebenbürgen (Rumänien) kann auf eine reiche Orgelbau- und Orgelmusiktradition blicken. Der erste Organist, dessen Name in einem alten Dokument auftaucht, ist Johannes Teotonicus (1429), Organist in Marienburg-Feldioara bei Kronstadt-Brasov. Zwar erscheinen in späteren Dokumenten immer wieder Namen von Organisten und Orgelbauern; aber über die Orgeln und die Musik der damaligen Zeit weiß man kaum etwas.

Die ältesten erhaltenen Orgelmusik-Handschriften stammen aus dem Ende des 17. Jahrhunderts, und zwar von Daniel Croner, und die erste überlieferte Disposition einer Orgel aus Siebenbürgen bezieht sich auf eine Orgel aus Hermannstadt-Sibiu vom Jahre 1673.

Daniel Croner, 1656 in Kronstadt geboren, studierte in Breslau und Wittenberg Theologie und – wie eindeutig aus einer ihm zu Ehren verfaßten Ode hervorgeht – bei Johann Ulich (1634–1680?), Organist in Wittenberg, dem Autor der Ode, auch Musik. Später wirkte er in seiner Heimatstadt als Organist, danach in der Gemeinde Heldsdorf-Hälchiu bei Kronstadt als evangelischer Pfarrer, wo er 1740 starb.

Während seiner Studienzeit verfaßte Croner zwei Orgeltabulaturbücher, 1681 in Breslau, 1682 in Wittenberg; ein drittes, angeblich 1675 in Kronstadt entstanden, wird von Professor Viktor Bickerich, ehemaliger Organist an der Schwarzen Kirche in Kronstadt, in einem Artikel über Orgelmusik in Siebenbürgen in der rumänischen Zeitschrift „Musica“ erwähnt, ein viertes, von 1685, befindet sich mit denen von 1681 und 1682 in der Bibliothek der Schwarzen Kirche in Kronstadt. Die Handschriften sind gut erhalten. Sie benutzen die deutsche Orgeltabulatur-schrift und enthalten neben Kompositionen Croners auch andere zeitgenössische. Die Titel der zwei ersten Bücher lauten:

TABULATURA, Fugarum, Praeludiorum, Canzonatum, Tocatarum et Phantasiarum. Comparata Daniele Cronero, Coronense Transylvano. Anno: 1681, Die 30. Janu: Wratislavia.  
TABULATURA Num: 12. Praeambulorum einem Capriccio von eben 12 Variationen; durch alle Claves und Tonos auff Clavichordien und Spinetten zu gebrauchen, gesetzt von Johann George Kittelen [Johann Heinrich Kittel, 1652–1682], weitberühmten Churfürstlichen Hoforganisten in Dresden, Anno: 1682, Mense Majo.

Das Buch von 1682 enthält demnach fremde Kompositionen, schließt aber mit einer von Croner unterzeichneten im Titel nicht genannten Komposition ab. Es handelt sich dabei um die auf Seite 8 wiedergegebene Fuge in E.

An den Stellen, an denen Croner ausdrücklich Pedal verlangt, erhielt dieses hier ein eigenes System. Vorzeichen über und unter den Noten sowie die Bezeichnung *Pedal* und *Manual* im zweisystemigen Notentext sind Angaben des Herausgebers und als solche als Vorschläge zu betrachten.

Zur Veranschaulichung des historischen Klangbildes seien abschließend zwei Orgeldispositionen angeführt.

Disposition der ältesten, aus dem Jahre 1726 stammenden, im originalen Zustand in Reps-Rupea bei Kronstadt befindlichen Orgel aus Siebenbürgen:

Principal 8'	Superoktave
Oktave Principal 4'	Quinte
Flöte 4'	Manual Mixtur
Waldflöte 4'	

Überlieferte Disposition einer Orgel von 1673 in Hermannstadt-Sibiu:

Register im Manual	Im Rückpositiv
1. Groß Principal 8'	20. Principal 4'
2. Salicional 8'	21. Koppel 8'
3. Quintaden 8'	22. Octavflöt 4'
4. Gemshorn 8'	23. Octavprincipal 2'
5. Posaun 8'	24. Superoctav 1'
6. Oktav Principal 4'	25. Quint 3'
7. Quint 3'	26. Mixtur (die größte 1/2')
8. Holflöt 4'	27. Salicional 4'
9. Spielflöt 4'	28. Regal 8'
10. Mixtur (die größte 2')	29. Tremulant
11. Zimbel	30. Guckguck
12. Subbaß im Manual gedeckt 16'	31. Vogel-Gesang
13. Großflöt 8'	
14. Pauck	Im Pedal
	32. Subbaß offen 16'
Im Brust-Positiv	33. Octav 8'
15. Principal 2'	34. Pomord 16'
16. Octav 1'	35. Holflöt 8'
17. Spielflöt 2'	36. Quintaden 16'
18. Zimbel	37. Posaun 8'
19. Mixtur (die größte 1/2')	38. Rausch-Pfeifer 3'
	39. Octav Holflöt 4'
	40. Mixtur (die größte 4')

Bukarest, im Frühjahr 1972

Andreas Porfetye

# Preface

Transylvania (Rumania) can look back upon a long tradition of organ building and organ music. The first organist whose name appears in an old document is Johannes Teotonicus (1429), organist in Marienburg/Feldioara near Kronstadt/Brasov. Although later documents often list the names of organists and organ builders, little is known about the organs and the music of that time.

The oldest extant organ music manuscripts date from the end of the 17th century and are attributable to Daniel Croner; the earliest known specification of a Transylvanian organ refers to an organ from Hermannstadt/Sibiu, dating from 1673.

Daniel Croner was born in Kronstadt in 1656 and studied theology in Breslau and Wittenberg. He also studied music with Johann Ulich (1634–1680?), an organist in Wittenberg who wrote an ode to the honour of Croner. Croner later became organist in his native city, and evangelical pastor in the town of Heldsdorf/Hălchiu near Kronstadt, where he died in 1740.

During his student years, Croner compiled two organ tablature books, one in Breslau in 1681, the other in Wittenberg in 1682. A third, supposedly compiled in Kronstadt in 1675, is mentioned by Professor Viktor Bickerich, former organist of the "Schwarze Kirche" (Black Church) in Kronstadt, in an article on organ music in Transylvania which appeared in the Rumanian periodical "Musica". A fourth book, dating from 1685, is preserved with the first two books in the library of the Schwarze Kirche in Kronstadt. The manuscripts are in good condition. They are written in German organ tablature and contain works by Croner as well as by other contemporaries. The titles of the first two books read:

TABULATURA, Fugarum, Praeludiorum, Canzonatum, Tocatarum et Phantasiarum. Comparata Daniele Cronero, Coronense Transylvano. Anno: 1681, Die 30. Janu: Wratislavia. TABULATURA Num: 12. Praeambulorum einem Capriccio von eben 12 Variationen; durch alle Claves und Tonos auff Clavichordien und Spinetten zu gebrauchen, gesetzt von Johann George Kittelen [Johann Heinrich Kittel, 1652–1682], weiterberühmten Churfürstlichen Hoforganisten in Dresden, Anno: 1682, Mense Majo.

The 1682 volume thus contains works by another composer, but concludes with a piece by Croner, not mentioned in the title. This is the fugue in E which appears on page 8 of the present volume.

A separate staff for the pedal is printed wherever Croner expressly required the pedal. Accidentals above and below the notes as well as the mention *Pedal* and *Manual* in the two-staff passages have been added by the editor and should only be considered as suggestions.

The following two organ specifications should give an idea of the original sound of the organs of the time.

Specification of the oldest organ in Transylvania, which dates from 1726 and is preserved in its original form in Repts/Rupea near Kronstadt:

Principal 8'	Superoktave
Oktave Principal 4'	Quinte
Flöte 4'	Manual Mixtur
Waldflöte 4'	

Specification of an organ of 1673 in Hermannstadt/Sibiu:

Great	Choir
1. Groß Principal 8'	20. Principal 4'
2. Salicional 8'	21. Koppel 8'
3. Quintaden 8'	22. Octavflöt 4'
4. Gemshorn 8'	23. Octavprincipal 2'
5. Posaun 8'	24. Superoctav 1'
6. Oktav Principal 4'	25. Quint 3'
7. Quint 3'	26. Mixtur (die größte 1/2')
8. Holflöt 4'	27. Salicional 4'
9. Spielflöt 4'	28. Regal 8'
10. Mixtur (die größte 2')	29. Tremulant
11. Zimbel	30. Guckguck
12. Subbaß im Manual gedeckt 16'	31. Vogel-Gesang
13. Großflöt 8'	
14. Pauck	Pedal
	32. Subbaß offen 16'
Swell	33. Octav 8'
15. Principal 2'	34. Pomord 16'
16. Octav 1'	35. Holflöt 8'
17. Spielflöt 2'	36. Quintaden 16'
18. Zimbel	37. Posaun 8'
19. Mixtur (die größte 1/2')	38. Rausch-Pfeifer 3'
	39. Octav Holflöt 4'
	40. Mixtur (die größte 4')

Bukarest, Spring 1972

Andreas Porfetye